

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chNCh)
Responsable du corpus : NN
Édition de la charte : Bernadette Gavillet.

chNCh021

Édition critique

1285, 14 mai.

Type de document: charte: donation par échange

Objet: Donation par Jean, abbé de Saint-Vincent, et par le couvent du même lieu à Jean [I] de Montfaucon-Montbéliard de leurs hommes de Guyans et des terrains de ceux-ci en échange de 8 bichets de froment à percevoir sur la dîme de Bouclans, ou sur les autres rentes de la ville si la dîme ne suffit pas, par l'abbé de Saint-Vincent ou par son mandataire.

Auteur: Jean, abbé de Saint-Vincent et le couvent de Saint-Vincent.

Disposant: Jean, abbé de Saint-Vincent et le couvent de Saint-Vincent.

Sceau: sceaux de Jean, abbé de Saint-Vincent et du couvent de Saint-Vincent.

Bénéficiaire: Jean [I] de Montfaucon-Montbéliard.

Support: Parchemin scellé de deux sceaux sur double queue.

Lieu de conservation: AEN, B7 n°7.

Verso: De-la change des homes Seinz Vincent (XIV^e siècle).

Transcription de la charte

1 Nos, Johanz, abbés de Saint Vincent de Besançon, *et* touz li covanz de cel meisme leu **2** faisons savoir a toz cex qui verront et orront ces *pres[ente]s* ^[1] lettres **3** que nos, \2 pensé et regardé lou profit de nostre yglise de Saint Vincent de Besançon, avons doné, baillié, octroié et quitté *permaignablement*, en menere *et* en forme de \3 eschange, nos homes que nos aviens a Guans, ou Val de Vennes et les mes des diz homes entierement, sanz riens retenir es diz homes ne en lor \4 mes, a noble baron Jehan de Monbeliart, soignour de Monfalcon, *et* a ses hoirs por huit bichez de fromant a la mesure de Besançon chascun an paier et \5 randre a Boclans a nos ou a nostre comandemant a la Nativité Nostre Soignour. **4** Les-ques huit bichez de fromant li diz Jehans, sires de Monfalcon, nos [a] assis et assigné, \6 assiet *et* assigne sus [ses] ^[2] demes de Boclans, ou sus ses autres rantes de Boclans se li dit deme ne pooient parfaire lou paiement des diz huit bichez de fromant. **5** \7 Et nos sumes desvestu des diz homes et de lor mes, et lou dit soignour de Monfalcon en investons et metons en corporel possession. **6** Et prometons que \8 nos ne venrons ne ferons venir contre cest eschange. **7** Et prometons encor que nos ne metrons les diz huit bichez de fromant en plus fort main \9 de la main dou dit soignour de Monfalcon. **8** En tesmoignaige de la-quel chose, nos avons miz seelz en ces presentes latres. **9** Faites et donees l-an Nostre Soignour \10 corrant per .M.CC. octante *et* cinc, lou lundi après Panthecoste, ou mois de may.

Notes de transcription

^[1] *Parchemintroué.*

^[2] Mot oublié.